



# CONTINENTAL TERME HOTEL



*L'Hospitalité qui devient tradition. 25 ans d'idées, de dynamisme et d'innovation*

Marilena Bernardi et Famille  
Un merci à tous nos collaborateurs



hospitalité



thermes et beauté



bien-être active



Saison 2010

# Bienvenue à l'Hotel Continental!

La Famille Bernardi a le plaisir de Vous proposer trois différentes solutions de confort pour un agréable séjour.

**PRIX DE PENSION COMPLETE** par jour, par personne (min.3 jours)

en CHAMBRE DOUBLE confort avec baignoire ou douche, téléphone, TV SAT, séchoir, coffre, balcon, climatisation

**NOS SUITES** équipées par: living-room, grand balcon, téléphone, TV SAT, mini bar, climatisation, coffre

Supplément SUITE type A (m<sup>2</sup> 57) - Une salle de bain avec baignoire et douche (par jour, indépendamment du numéro de personnes)

Supplément SUITE type B (m<sup>2</sup> 58) - Deux salles de bains avec baignoire et douche (par jour, indépendamment du numéro de personnes)

Supplément chambres et suites vers l'arrière du 2ème au 6ème étage, par jour, par personne

Supplément chambre single, chambre double ou suite usage single (par jour)

Prix de la chambre individuelle avec le petit déjeuner, par jour

Prix de la chambre double avec le petit déjeuner, par jour (deux personnes)

## AQUA & THERMAE

Entrée aux 5 PISCINES THERMALES situées dans le grand parc, hydromassage et parcours hydrothérapeutiques, HYDROBIKE, WHIRLPOOL, KNEIPP, AQUAGYM avec moniteur (de lundi à vendredi), salle de gymnastique équipée par les appareils TECHNOGYM, sauna, grotte. Peignoir et serviette compris. Prix par personne, pour la durée du séjour.

## OFFRES WEEK END – PRIX PAR PERSONNE, EN CHAMBRE DOUBLE CONFORT

**MINI WEEK-END** - Arrivée le samedi avec pension complète, programme piscines AQUA & THERMAE. Départ le dimanche après le petit déjeuner.

**SPECIAL WEEK END** - Arrivée le vendredi soir, dîner et nuit. Le samedi pension complète, programme piscines AQUA & THERMAE. Départ le dimanche après le petit déjeuner.

**WEEK END RELAX** - Arrivée le vendredi soir, dîner et nuit. Le samedi pension complète, départ le dimanche après le petit déjeuner. Programme piscines AQUA & THERMAE, 2 massages polyarticulaires de 50 min., 1 nettoyage complet du visage, ou 1 pédicure et 1 solarium.

## OFFRE SPECIAL

10.02 - 06.03

13.06 - 24.07

21.11 - 09.12

## SAISON

07.03 - 27.03

16.05 - 12.06

25.07 - 04.09

10.10 - 20.11

## HAUTE SAISON

28.03 - 15.05

05.09 - 09.10

19.12 - 09.01.2011

73,00

76,50

79,00

19,00

19,00

19,00

20,00

20,00

20,00

3,00

3,00

4,00

11,00

11,00

11,00

62,00

62,00

62,00

106,00

106,00

106,00

20,00

20,00

20,00

110,00

110,00

110,00

185,00

185,00

185,00

328,00

328,00

328,00

*Fermé du 11 janvier au 9 février 2010 et du 10 au 18 décembre 2010*

*Tous nos prix sont compris de services et taxes.*



## Nos forfaits

		OFFRE SPECIAL 10.02 - 06.03 13.06 - 24.07 21.11 - 09.12	SAISON 07.03 - 27.03 16.05 - 12.06 25.07 - 04.09 10.10 - 20.11	HAUTE SAISON 28.03 - 15.05 05.09 - 09.10 19.12 - 09.01.2011
<b>FORFAIT SEJOUR</b> (par personne, en chambre double confort) Le programme comprend: pension complète, programme piscines AQUA & THERMAE et BIEN ÊTRE (voir page 31)	3 jours 7 jours 14 jours	237,00 528,00 1.038,00	247,00 553,00 1.087,00	254,00 570,00 1.120,00
<b>FORFAIT CURES THERMALES</b> (par personne, en chambre double confort) Le programme comprend: pension complète, première visite médicale, bain de boue, bain d'ozone, massage thérapeutique complet du corps (20 min.), peignoir, programme piscines AQUA & THERMAE et BIEN ÊTRE (voir page 31)	7 jours 6 cures 10 jours 9 cures* 12 jours 10 cures* 14 jours 12 cures* 21 jours 15 cures*	820,00 1.015,00 1.168,00 1.365,00 1.950,00	844,00 1.186,00 1.382,00 1.620,00 2.085,00	858,00 1.210,00 1.412,00 1.656,00 2.190,00
<b>Les piscines "AQUA &amp; THERMAE" sont gratuites à partir de 9 bains de boue complets.</b>				
<b>MIDWEEK VITALITY LUNDI-VENDREDI</b> (par personne, en chambre double confort) Le programme comprend: 4 jours de pension complète de lundi à vendredi, programme piscines AQUA & THERMAE et BIEN ÊTRE (voir page 31), 1 traitement thermal du visage personnalisé, 1 peeling du corps et 1 massage antistress.		410,00	428,00	440,00
<b>RELAX ET VACANCES eau thermale et relax avec une touche de qualité</b> (par personne, en chambre double confort). Le programme comprend: 7 jours de pension complète, programme piscines AQUA & THERMAE et BIEN ÊTRE (voir page 31), 1 massage ayurvédique, 1 massage tibétain, 1 massage antistress, 1 shiatsu, 1 massage réflexologique plantaire, 1 thérapie crâne-sacrée. En plus: 1 traitement du visage complet personnalisé et 1 solarium ou, en substitution, 1 massage polyarticulaire.		840,00	863,00	880,00
<b>Période du 2 au 12 juin et du 28 novembre au 9 décembre 2010 RELAX ET VACANCES à € 800,00 par personne</b>				
<b>SEMAINE EN FORME</b> (par personne en chambre double confort). Le programme comprend: 7 jours de pension complète, programme piscines AQUA & THERME et BIEN ÊTRE (voir page 31), visite médicale, régime personnalisé sous contrôle médical, 2 lymphodrainages, 2 massages amaigrissants, 2 bains de boue avec douche et bain d'ozone, 2 massages thérapeutiques complets du corps 40 min., 1 peeling du corps avec hydromassage.		888,00	912,00	930,00
<b>Période du 2 au 12 juin et du 28 novembre au 9 décembre 2010 SEMAINE EN FORME à € 850,00 par personne</b>				

### \*OFFRE SPECIALE POUR LES CURES:

Pendant les périodes d'offre spéciale les prix des cures thermales sont réduits du 40% (séjour min. 10 jours pendant l'offre spéciale). La réduction est déjà calculée dans les prix forfaitaires.

*Période du 5 au 9 décembre 2010: 3 jours €254,00*



# Sport & Wellness

## FORFAIT 3 JOURS "GOLF"

Le programme comprend:

3 jours en demi pension en chambre confort, programme piscines  
AQUA & THERMAE et BIEN ÊTRE (voir page 31)

2 GREEN FEES pour les principaux terrains de golf de Padoue, Frassanelle, Montecchia ou Colli Berici.

En plus: 2 massages à votre choix entre antistress, tibétain, ayurvèda ou réflexologie plantaire

**Prix par personne en chambre double € 435,00**

**Prix par personne en chambre single € 465,00**

## FORFAIT 7 JOURS "GOLF"

Le programme comprend:

7 jours en demi pension en chambre confort, programme piscines  
AQUA & THERMAE et BIEN ÊTRE (voir page 31)

4 GREEN FEES pour les principaux terrains de golf de Padoue, Frassanelle, Montecchia ou Colli Berici.

En plus: 1 traitement shiatsu, 1 massage ayurvèda ou tibétain

**Prix par personne en chambre double € 880,00**

**Prix par personne en chambre single € 950,00**

## SEMAINE "OPEN AIR"- Nordic Walking et Slow bike

Le programme comprend: 7 jours en pension complète en chambre double "confort". Programme piscines  
AQUA & THERMAE (voir page 2).

Programme hebdomadaire (de lundi à vendredi) d'ACQUAGYM avec trainer.

Programme "CURES THERMALES": visite médicale d'admission aux cures, 2 soins de fangothérapie et  
bains à l'ozone, 2 massages thérapeutiques complets du corps de 20 min., 2 inhalations, peignoir pour  
la cure. 2 massages tonifiants et raffermissants de 40 min.

Programme NORDIC WALKING avec Instructeur "Nordic Competence Italia" et programme SLOW BIKE  
avec guide naturaliste qui comprennent: 2 excursions urbaines et 1 excursion sur les Monts Euganéennes  
(avec service de transfert) pour le NORDIC WALKING; 1 excursion, de l'après midi, sur les Monts  
Euganéennes avec location de vélo pour le SLOW BIKE.

**Période du 2 au 12 juin 2010 SEMAINE "OPEN AIR" a € 720,00 par personne en chambre double,  
€ 790,00 en chambre single.**

OFFRE SPECIAL  
€ 780,00  
en chambre single € 850,00

SAISON  
€ 780,00  
€ 850,00

HAUTE SAISON  
€ 800,00  
€ 870,00



# Offres spéciales/reductions/suppléments

## OFFRE SPECIALE POUR FAMILLES

(périodes de Pâques et du 18 décembre 2010 au 9 janvier 2011 exclues) Offre spéciale pour familles (parents et enfants jusqu'à 16 ans), sur les prix de pension complète (min. 7 jours de séjour):

Troisième personne (enfant) 30% rabais

Quatrième personne (enfant) 40% rabais

Cinquième personne (enfant) 25% rabais

Les clients qui profitent de l'offre "Famille" n'ont pas droit à aucun autre rabais sur les prix de pension.

## REDUCTIONS SPECIALES POUR LES ENFANTS:

- jusqu'à 1 an gratuit

- de 1 à 3 ans réduction 70% sur les prix de pension en chambre double confort

- de 3 à 6 ans réduction 50% sur les prix de pension en chambre double confort

- de 6 à 12 ans réduction 30% sur les prix de pension en chambre double confort

## MINI CLUB

Une salle de jeux équipée est réservée aux enfants. Service d'animation pendant les périodes de grande affluence d'enfants. Service de Babysitter payant.

**TROISIEME LIT:** réduction €8,00 par jour.

**DEMI PENSION:** chambre et petit déjeuner à buffet et dîner. Réduction €4,00 par jour.  
À suivre sans interruptions.

**PETITS CHIENS ET CHATS:** € 10,00 par jour. Entrée interdite dans les restaurants, la zone «AQUA & THERMAE», la beauty farm et le département cures thermales.

**GARAGE FERMÉ:** Sur demande, selon disponibilité.

**PARKING.**

**CHECK IN** Le jour de votre arrivée la chambre sera disponible à partir de 14 h.

**CHECK OUT** Le jour du départ nous vous prions de délivrer la chambre à 11,00 h.



# Thermes & Beauté

## THERMES "À LA CARTE"

Visite médicale d'admission aux cures	€ 22,00
Application de boue et bain thermal à l'ozone	€ 24,00
Bain thermal à l'ozone	€ 10,00
Massage thérapeutique complet du corps (20 min.)	€ 19,00
Massage thérapeutique complet du corps (40 min.)	€ 34,00
Inhalation avec Eucalyptol	€ 9,00
Aérosol	€ 9,00
Douche nasale	€ 9,00
Piqûre	€ 5,00
Peignoir (pour la durée de la cure)	€ 12,00
Changement de peignoir*	€ 7,00
Application de boue sur les mains	€ 11,00
ECG	€ 32,00
Limpho et boue faciale pour sinusites ou céphalées	€ 30,00
Boue faciale	€ 15,00
Mesurage pression artérielle	€ 3,00

Usage gratuit de grotte et sauna (certificat médical obligatoire)

\*Pour séjours à partir de 10 jours, changement gratuit du peignoir cures et piscines (sur demande)

Pour faciliter l'assistance sanitaire apportez les résultats d'éventuelles analyses ou examens (sang, urines, Ecg, etc.)

CURE DE BOUE GRATUITE AUX MEDECINS EN SERVICE.



## OFFRE CURES:

- 1 visite médicale,
  - 2 applications de boue,
  - 2 bains d'ozone,
  - 2 massages thérapeutiques complets du corps (20 min.),
  - 2 inhalations,
  - 1 peignoir pour la cure
- Forfait par personne € 130,00



## Packages Beauté

<b>PACKAGE "ELITE"</b> Traitement spécial du visage "anti-âge", 3 traitements	€ 185,00
<b>PACKAGE "BEAUTÉ"</b> 1 nettoyage du visage, 1 manucure, 1 pédicure curative, 1 shampooing et mise en plis	€ 98,00
<b>PACKAGE "VISAGE"</b> 3 traitements intensifs personnalisés	€ 126,00
<b>PACKAGE "VISAGE A' L'ACIDE GLYCOLIQUE"</b> 1 traitement du visage à l'acide glycolique, 2 traitements hydratants à l'acide hyaluronique	€ 132,00
<b>"SE CÂLINER EN SURMONTANT LE STRESS"</b> 1 shiatsu, 1 thérapie crâne-sacrée, 1 massage antistress	€ 138,00
<b>TRAITEMENT ANTICELLULITE</b> 3 algothalasso thérapies aux sels de la mer Morte, 2 bains de boue réducteurs et drainants	€ 142,00
<b>PACKAGE VISAGE ANTI-ÂGE THERMAL</b> 3 traitements: 1 anti-âge, 1 raffermissant, 1 régénérant	€ 115,00
<b>TRAITEMENT INTENSIF SHIATSU OU THERAPIE CRÂNE-SACRÉE (5 séances)</b>	€ 230,00
<b>PACKAGE "BEAUTÉ VISAGE ET CORPS"</b> 1 pédicure curatif et esthétique, 1 manucure, 1 nettoyage complet du visage, 1 peeling du corps	€ 112,00
<b>PACKAGE CORPS A' LA BOUE THERMALE</b> 3 traitements raffermissants avec massage et compresse de boue thermale et algues	€ 122,00
<b>MASSAGE "ON ZON SU" (5 séances)</b>	€ 208,00
<b>RÉFLEXOLOGIE PLANTAIRE (5 séances de 50 min.)</b>	€ 208,00
<b>MASSAGE AMAIGRISSANT/ANTICELLULITE (5 séances)</b>	€ 208,00
<b>MASSAGE ANTISTRESS (5 séances)</b>	€ 208,00
<b>LYMPHODRAINAGE MEMBRES INFERIEURS + BANDAGES FROIDS (5 séances)</b>	€ 208,00
<b>SOLARIUM OU DOUCHE SOLAIRE (5 séances)</b>	€ 50,00

## Beauty Farm

<b>PROGRAMME INTENSIF DU CORPS</b>	
Peeling du corps	€ 30,00
Bandage froid pour jambes fatiguées	€ 23,00
Bandage froid + lymphodrainage (30 min.)	€ 46,00
Massage anticellulite (30 min.)	€ 26,00
Massage anticellulite (50 min.)	€ 48,00
Massage de raffermissant	€ 48,00
Thalasso-Algothérapie aux sels de la Mere Morte	€ 30,00
Massage antistress	€ 48,00
Massage hémolymphatique	€ 48,00
Massage réflexogène plantaire (30 min.)	€ 26,00
Massage réflexogène plantaire (50 min.)	€ 48,00
Lymphodrainage partiel (30 min.)	€ 26,00
Lymphodrainage manuel (50 min.)	€ 48,00
Massage-Mélange sel avec bain	€ 40,00
Traitement raffermissant ou anticellulite avec algue et boue+ massage	€ 43,00
Shiatsu ou thérapie crâne-sacrée	€ 50,00
Watsu	€ 50,00
Hot Stone massage	€ 50,00
Massage Ayurveda	€ 48,00
Massage On Zon Su	€ 48,00
Massage Tibétain	€ 48,00
Thai-Massage	€ 48,00
Massage Californian	€ 48,00
Massage polyarticulaire	€ 48,00
Massage holistique	€ 50,00
Massage Reiki	€ 50,00
Massage hawaïen	€ 48,00
Traitement du corps avec massage salin raffermissant ou anticellulite	€ 45,00



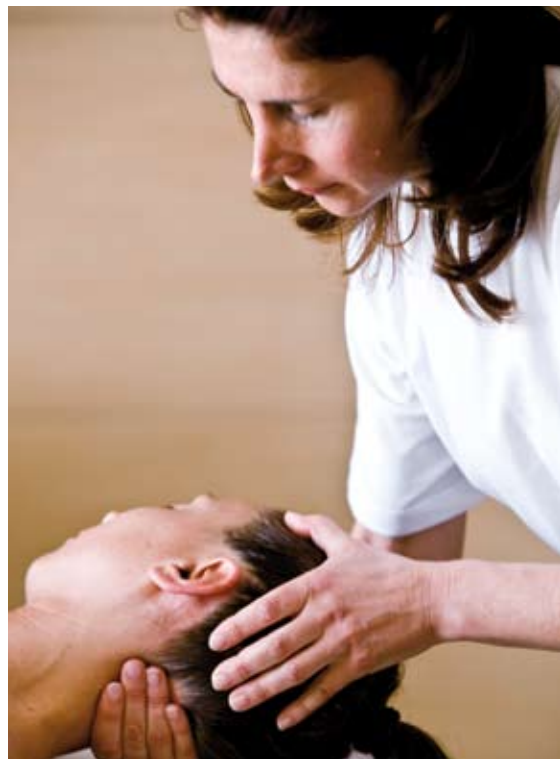
# Beauty Farm

## PHYSIOTHERAPIE

Exercices physiques	€ 26,00
Kinésithérapie (30 Min.)	€ 24,00
Kinésithérapie dans l'eau (30 Min.)	€ 26,00
Kinésithérapie dans l'eau (50 Min.)	€ 48,00
Lymphodrainage membres inférieurs (30 Min.)	€ 26,00
Massage physiothérapique (30 Min.)	€ 24,00
Massage et kinésithérapie (30 Min.)	€ 24,00
Massage et kinésithérapie (50 Min.)	€ 48,00
Traction manuelle	€ 20,00
Traction et massage	€ 25,00
Ionophorèse	€ 14,00
Courants dynamiques	€ 12,00
Thérapie interférentielle	€ 14,00
Courants Kotz	€ 20,00
Courants rectangulaires	€ 14,00
Courants exponentiels	€ 14,00
Courants faradiques	€ 14,00
Tens	€ 16,00
Ultra-sons	€ 14,00
Laser	€ 20,00

## PROGRAMME INTENSIF DE BEAUTÉ DU VISAGE

Nettoyage complet du visage "Thermal"	€ 38,00
Nettoyage complet du visage "Thermal" avec lymphodrainage	€ 40,00
Traitement thermal du visage	€ 40,00
Traitement du visage "Elite"	€ 65,00
Lymphodrainage du visage	€ 24,00
Traitement intensif visage "Thermal"	€ 45,00
Traitement visage avec masque au collagène	€ 60,00
Traitement intensif du visage à l'acide hyaluronique ou collagène	€ 70,00
Traitement végétal du visage avec acide glycolique	€ 50,00
Traitement yeux contour	€ 30,00
Massage et masque personnalisés	€ 30,00
Massage et masque de boue thermale	€ 30,00
Teinture de cils et sourcils	€ 10,00



# Beauty Farm

## ESTHÉTIQUE BEAUTY LINE

Pédicure	€ 35,00
Traitement curatif à la paraffine pour pieds	€ 20,00
Manucure	€ 18,00
Manucure + traitement des mains aux vitamines ou à la paraffine	€ 30,00
Traitement curatif à la paraffine pour les mains	€ 12,00
French	€ 5,00
Vernis	€ 5,00
Reconstruction ongle: Gel	€ 45,00
Reconstruction ongle: Tips	€ 60,00
Solarium	€ 12,00
Douche Solaire	€ 12,00

## EPILATION AVEC CIRE

Complète	€ 35,00
1/2 jambe et maillot	€ 21,00
Maillot+aisselles	€ 12,00
Bras	€ 15,00
Correction des sourcils	€ 5,00
Lèvre supérieure	€ 5,00
Visage	€ 8,00
Dos	€ 25,00

## COIFFEUSE

Shampooing, mise en plis	€ 17,00
Shampooing, brushing (cheveux longs)	€ 20,00
Coupe	€ 18,00
Coupe, mise en plis et fixateur	€ 34,00
Teinture (une unité)	€ 30,00
Shampooing colorant	€ 22,00
Permanente	€ 35,00
Mèche ou balayage	€ 35,00



# Cures Thermales

## L'EAU ET LE FANGO THERMAL (LA BOUE)

Le fango, qui est l'élément curatif caractéristique de nos établissements thermaux, est constitué d'un composant solide, l'argile, d'un composant liquide, l'eau thermale et d'un composant organique, les algues, protozoaires, etc. Le fango doit être considéré comme un véritable soin curatif. Il doit subir un long processus de maturation dans différents bassins au contact direct et constant de l'eau thermale. Seul le fango «mûr» présente les caractéristiques cliniques, physiques et thérapeutiques nécessaires qui en font le soin idéal pour une thérapie anti-inflammatoire, anti-douleur, relaxante et revitalisante.

## COMMENT SE DEROULE UNE SEANCE DE BAIN DE BOUE

- 1) Visite médicale obligatoire au 1er étage (tel.831)  
Pour l'horaire s'adresser à la réception (tel.803)
- 2) Vous serez réveillés 10-15 min. en avance, donc dormez tranquilles !
- 3) S.v.p. allez aux cures, au rez-de-chaussée avec peignoir et mules.
- 4) Application de la boue, douche, bain, réaction et massage (environ 60-65 min.)

Nos coordinatrices du département des cures thermales sont à votre disposition spécialement pour satisfaire les exigences des hôtes par rapport aux horaires. Au Continental beaucoup d'hôtes renouvèlent leur séjour depuis plusieurs années. Vous pourrez donc bien comprendre que beaucoup de demandes s'orientent vers des horaires particuliers. C'est pour ça qu'il n'est pas toujours possible de vous garantir, dès le premier jour, les traitements dans l'horaire demandé. Votre compréhension sera notre meilleurs encouragement pour vous satisfaire.

## LA VISITE MEDICALE

C'est obligatoire pour avoir accès aux soins et sera effectuée par nos médecins, spécialistes en médecine thermale. Ils prescriront les traitements en considérant votre propre pathologie ainsi que vos besoins spécifiques. Notre équipe médicale est à votre disposition tous les jours pour vous informer et vous assister. Si après cette visite médicale d'admission quelques vérifications semblent nécessaires, une visite médicale plus spécifique sera effectuée.



## LA FANGOTHERAPIE «BOUE THERMALE DOC» ET LE BAIN THERMAL OZONISE

Dans notre établissement est utilisé le «Fango mûr», certifié par l'Université de Padoue. Le bain de boue est appliqué sur le corps du patient par un personnel diplômé selon les indications de températures, de durée de localisations prescrites par le médecin sur une fiche clinique. Ces applications peuvent être complètes ou partielles. Au fin que la cure donne sa meilleure efficacité il est conseillé un cycle d'au moins 10 ou 12 applications, soit 2 semaines de séjour. L'application de boue sera ensuite suivie de la douche thermale, puis d'une immersion en baignoire pour le BAIN THERMAL OZONISE d'une durée de 8-10 minutes et à une température de 36°-38° C. Ce bain est essentiel pour son action vasodilatatrice et relaxante. Après le bain, il est recommandé de rejoindre sa chambre et de se relaxer bien couvert dans son lit pour la «réaction sudatoire».

## LE MASSAGE THERAPEUTIQUE COMPLET DU CORPS

Après une séance de fango-balnéothérapie et une fois terminée la période de réaction sudatoire, un massage régénérant sur tout le corps sera effectué pour contraster l'effet de sensation de relaxation provoqué par la chaleur des traitements précédents. Ce massage améliore la circulation, tonifie la masse musculaire et procure une sensation de bien-être. Il est un complément indispensable à la cure thermale classique et peut devenir en fonction de l'avis médicale, et selon les besoins spécifiques du patient, un soin complet par l'utilisation de certaines crèmes de massage spécifiques.

## BOUE FACIALE POUR SINUSITES OU CHEPHEALEES

Particulièrement adaptée pour ceux qui souffrent de maux de tête résistants provoqués par la prise de médicaments ou par le stress, ainsi que pour ceux qui souffrent de rhinites ou sinusites chroniques.

## L'HYDROMASSAGE

Effectué par des masseurs experts et toujours selon l'avis du médecin qui personnalisera le traitement. Le patient immergé dans une baignoire d'eau thermale, sera massé par des jets d'eau dirigés par un masseur qualifié. Ce traitement est indiqué pour résoudre des tensions particulières ou pour stimuler certaines zones du corps. La stimulation de la peau se transmet par réflexe aux organes internes permettant ainsi un relâchement et un bien-être général de l'organisme. Cette thérapie favorise et normalise la circulation et particulièrement celle des membres inférieurs. Elle aide aussi à stabiliser et à améliorer les états d'anxiété et de stress.



### INHALATIONS, AEROSOLS, DOUCHES NASALES

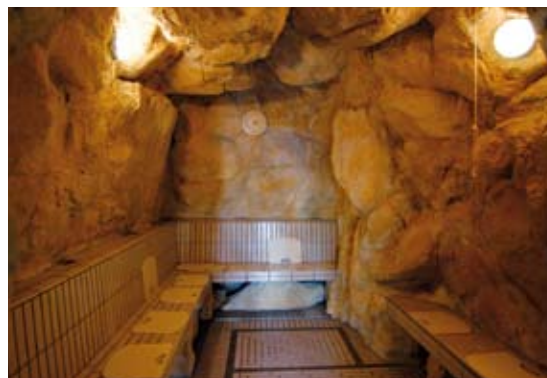
La composition particulière de l'eau thermale exerce une utile action antiseptique sur les muqueuses de l'appareil respiratoire (pharynx, larynx, bronches). Un cycle de traitements à l'eau thermale est suffisant pour obtenir d'excellents résultats. Les inhalations s'adressent également aux enfants. Les pathologies traitées sont : rhinites, pharyngites, laryngites, sinusites, bronchites chroniques.

### LA GROTTE THERMALE

C'est un complément de la cure traditionnelle car elle active la circulation par son intense action désintoxiquant et tonifiante sur tout l'organisme. On conseille d'effectuer des séances de 10-20 minutes maximum et de compléter la réaction naturelle de sudation avec une douche suivie par un petit moment de relax. Particulièrement indiquée contre le stress, le surpoids et les maladies du métabolisme (goutte, hypercholestérolémie).

### LE SAUNA

Le sauna est un soin efficace pour le bien-être psychique et physique du corps. En transpirant on élimine les toxines, l'acide urique, les graisses superflues et les scories métaboliques. Le corps est fortifié, les muscles et le système nerveux sont détendus et élastiques, les organes intérieurs, purifiés, fonctionnent mieux.



## Fangothérapie et Ostéoarthrose

L'ostéoarthrose est la maladie des articulations la plus commune du monde; elle tend se manifester dans les tranches d'âge plus avancées et est étroitement liée à la limitation des autonomies fonctionnelles: agilité, tolérance à l'exercice physique, soin de la personne, gestion du quotidien ménager. Les symptômes constituent un obstacle au mouvement, à l'autonomie et donc à la qualité de vie et peuvent être classés comme suit:

- douleur et spasmes musculaires dans et autour des articulations touchées, accompagnés de spasticité et de raideur des groupes musculaires périarticulaires;
- limitation du mouvement due à la présence de la douleur, à la mauvaise répartition de la charge et à l'incohérence entre les extrémités articulaires;
- hypotrophie des groupes musculaires dans les articulations concernées par le processus arthrosique, suite aux recherches de positions antalgiques, aussi bien en statique qu'en dynamique;
- limitation ou impuissance fonctionnelle qui peut mener au blocage de tout mouvement, surtout en phase d'inflammation aiguë.

L'application de boue thermale est particulièrement efficace à la fois dans le soulagement de la douleur et dans l'enraiment de l'inflammation : un cycle de fango-balnéothérapie abaisse sensiblement les niveaux de circulation des substances qui accélèrent et aggravent les dommages inflammatoires et dégradants sur les cartilages concernés.

## Fangothérapie et Ostéoporose

Il est scientifiquement prouvé que la fango-balnéothérapie favorise le rétablissement du métabolisme du tissu osseux en agissant sur le niveau de certaines substances qui en influencent la progression.

En effet, l'os est un tissu composé d'un grand nombre de types de cellules qui contribuent au renouvellement constant de la structure osseuse à travers des processus de résorption, de déposition et de minéralisation. Après quarante ans, la masse osseuse commence à diminuer en suivant un processus paraphysiologique de déséquilibre entre résorption et déposition.

Ce processus peut ensuite s'aggraver après la ménopause en favorisant le développement de l'ostéoporose. Les cycles de traitement prévus pour faire face efficacement à cette maladie sont de 12 jours avec séances quotidiennes.

## La Thalassothérapie

Elle consiste en un cataplasme d'algues (*fucus vesiculosus*) laissées en pose pendant environ vingt minutes avec une fermeture partielle avec une toile de cartene. Les algues, très riches en iode et en sels minéraux, ont la propriété de reminéraliser les tissus et d'enlever par osmose les liquides interstitiels en surplus. **Le traitement est complété par un bain thermal aux sels de la mer Morte. Elle est indiquée pour des traitements amincissant et anticellulite.**



# Les Piscines Thermales

## LA BALNEOTHERAPIE EN PISCINE THERMALE

Les nouvelles piscines thermales ont été conçues dans le but d'aider l'hydrothérapie thermique traditionnelle du bassin Euganéen à l'hydromassage eau/air de technologie nouvelle, en utilisant de cette façon leurs caractéristiques physiques (température de l'eau à 34° C, poussée hydrostatique de l'eau, réduction du poids corporel à environ 1/7, sels minéraux présents dans l'eau, massage cutané et sollicitation dermique par les jets d'eau, en obtenant de cette façon des effets de relaxation physique et psychique, outre les effets trophiques cutanés.

## LA METHODE KNEIPP

L'hydrothérapie, grâce à un parcours dans l'eau chaude/froide, est idéale pour améliorer la circulation de retour.



# La santé est dans l'eau

## PISCINE "VENERE": PARCOURS HYDROTHERAPIQUES

### Suggestion pour l'utilisation:

Les possibilités d'utilisation de ces piscines sont les plus diversifiées et elles s'adaptent parfaitement aux nécessités et aux caractéristiques de l'utilisateur ; elles facilitent la réactivation des différents détroits musculaires qui souffrent à cause d'un style de vie sédentaire ou bien qui sont compromis par des pathologies rhumatismales ou traumatiques. Pour les patients atteints de pathologies rhumatismales ou traumatiques, l'utilisation de ces bassins doit être insérée dans un programme de rééducation plus vaste.

#### 1) banc couvert pour l'hydromassage eau/air

#### 2) Parcours pour les maladies vasculaires périphériques

Ce parcours « en escalier » a pour but de favoriser de façon élective l'action de la pompe musculaire de flux sanguin au niveau des membres inférieurs, en tonifiant les groupes musculaires et en favorisant la circulation veineuse. Le parcours est contre-indiqué pour les personnes souffrant de pathologies systémiques débilitant les membres inférieurs (artériosclérose, diabète, graves neuropathies), outre les pathologies variqueuses de degré accentué. Il est indiqué pour la réactivation musculaire chez les personnes opérées, après une période d'alitement et, en général, chez les sujets sédentaires souffrant de troubles de lourdeur des jambes. Nombre de répétitions conseillées : de 4 à 6, en alternant les remontées à pas normal à des exercices plus lents, en prenant appui seulement sur la pointe des pieds.

#### 3) Marche japonaise pour la stimulation plantaire

Ce parcours combine l'hydromassage eau/air à action relaxante aux sollicitations plantaires stimulantes, il a un effet réflexogène sur l'équilibre corporel systémique; à effectuer de manière à reproduire la déambulation sur la terre ferme dans l'eau, de façon alternée à pas lents et à pas rapides, de 4 à 6 fois.



#### 4) Hydromassage eau/air avec «champignon»

Le banc d'hydromassage exalte les effets relaxants et stimulants du massage subaquatique sur les points corporels d'appui, lombaires et des articulations des membres inférieurs. Debout sous le champignon, on peut obtenir un massage en chute pour la musculature des épaules et du rachis cervical.

#### 5) «Botti» pour l'hydromassage croisé total

Avec ce type d'hydromassage intensifié eau/air, nous obtenons un effet tonifiant accentué sur les principaux détroits corporels. Déconseillé aux personnes atteintes de pathologies débilitantes, temps utile 5 minutes en combinaison avec les autres bassins du parcours.

#### 6) Matelas subaquatiques pour l'hydromassage d'eau avec microfissures

Le matelas subaquatique à flux d'air permet une plus grande relaxation physique par l'intermédiaire d'une douce stimulation superficielle par l'air émis par les microfissures du plan d'appui. Conseillé pour son action relaxante, training autogène. Temps conseillé: 10 minutes.

#### 7) Hydromassage eau/air sur banc et colonne

Voir n.1 et n.4.

*De façon générale, il est conseillé d'utiliser les différents bassins en rotation, en une seule séance de trente minutes par jour, ou bien en deux séparées d'une durée moyenne de vingt minutes chacune.*



# Beauty Farm

Tous les traitements seront effectués après une analyse saignée de la peau et du visage.

## NETTOYAGE DU VISAGE

Il est indiqué pour l'homme et pour la femme. Conseillé comme premier traitement de soin du visage. Il comprend: nettoyage par brossage, tonification, vaporisation, élimination des impuretés (comédons et boutons), massage et masque. Il redonne à la peau sa fraîcheur et sa tonicité.

## LE PEELING DU VISAGE

Action manuelle spécifique pouvant éliminer la couche hyperkératosique superficielle.

## LES TRAITEMENTS DE SOIN DU VISAGE

Consistent dans le nettoyage, la tonification, le massage du visage, du cou et du décolleté, avec l'application d'un massage personnalisé.

## TRAITEMENT A' LA BOUE THERMALE

Thérapie indiquée pour les peaux, séniles et impures.

## TRAITEMENT AU COLLAGENE

Thérapie super hydratante pour tous les types de peau.

## TRAITEMENT CONTRE LA COUPEROSE

Thérapie indiquée pour les peaux hypersensibles ayant tendance à rougir: action blanchissante, lénitive et curative.

## TRAITEMENT ANTIRIDES

Thérapie revitalisante et nourrissante pour les peaux fatiguées séniles ou ridées.



## TRAITEMENT RAFFERMISSANT

Thérapie tonifiante et préventive pour les peaux atones et relâchées à effet lifting.

## TRAITEMENT HYDRATANT

À action restituante et émolliente, indiqué pour tous les types de peau.

## TRAITEMENT ANTI-ACNE

Idéal pour les peaux grasses, impures, à action séborégulatrice. Pour obtenir un meilleur résultat du traitement, nous utilisons des équipements électroesthétiques.

## DRAINAGE LYMPHATIQUE MANUEL DU VISAGE

Mobilité délicate de pompage active sur les détroits lymphatiques du visage qui provoquent l'élimination des liquides et des toxines en excès en favorisant la régénération cellulaire.



# Physiothérapie et Massage

## LA PHYSIOKINESITHERAPIE

C'est l'ensemble des techniques physiques, kinésithérapeutiques et de manipulation qui considèrent le patient dans son global et améliorent sa santé. Le massage est une partie intégrante dans la préparation d'une séance de rééducation, pour réchauffer, stimuler et décontracter la musculature.

Les MOBILISATIONS aident les articulations à se maintenir souples, à développer ou à recouvrer la force musculaire et à augmenter la circulation sanguine et lymphatique avec le mouvement.

La KINESYOTHERAPIA se base aussi sur le mouvement.

La THERAPIE PHYSIQUE se sert de:

L'ELECTROTHERAPIE dans un but analgésique ou pour créer un effet excito-moteur sur les muscles peu innervés.

L'ULTRASONOTHERAPIE anti-inflammatoire et antalgique.

La physio kinésithérapie, sert à soigner les pathologies comme arthroses, arthrites, tendinites, distorsions, œdèmes dégénératifs, inflammatoires ou post-traumatiques. Pour bien compléter le traitement physiothérapique la rééducation dans l'eau est très importante. Dans nos piscines, tous les traitements ci-dessous mentionnés seront très agréables et pas fatigants grâce à la facilité du mouvement et au manque de poids du corps dans l'eau.

## LIMPHODRAINAGE

Le lymphodrainage est une méthode particulière de massage qui sert à améliorer la petite circulation en augmentant l'élimination des toxines et des liquides en excès dans les tissus, à travers les voies lymphatiques. Il a donc une fonction très dépurative et est conseillé aux personnes ayant problèmes de retenue hydrique, cellulite, enflure aux membres inférieurs, insuffisance circulatoire, fragilité capillaire (fatigue).

## MASSAGE ANTISTRESS

C'est un massage doux qui vise à décontracter surtout la zone abdominal, lombaire et cervical. De nos jours, la vie est très frénétique et stressante ; n'attendons pas que les problèmes deviennent insolubles ! Remontons nous avec force en nous donnant un peu de temps au fin de retrouver notre paix intérieure.



## LA THERAPIE CRANE-SACREE

Cette thérapie stimule les capacités curatives du corps pour améliorer les opérations du système nerveux central, en dispersant l'effet négatif causé par le stress. L'emploi de la thérapie crâne-sacrée a été démontrée avec succès pour : soulager le mal de tête, diminuer le stress, contrôler la douleur, détendre.

Qu'est-ce que c'est le système crâne-sacrée ? Le système crâne-sacrée renferme une mince couche de liquide à l'intérieur d'une membrane qui enveloppe le crâne et le canal vertébral jusqu'au sacrum. Des déséquilibres et/ou des restrictions dans ce système pourraient en bouleverser le rythme et provoquer nombreux troubles physiques, de la migraine au mal au dos, à la perte de la vue, à la fatigue. Pendant la thérapie, on n'exerce presque jamais une pression de plus de 5 grammes et quelquefois il est possible d'enlever les restrictions déjà au moment de l'analyse du rythme crâne-sacrée, en permettant ainsi au système de se corriger.



### REEQUILIBRE ENERGETIQUE

Ce traitement holistique consiste à rééquilibrer les fonctions altérées de l'organisme, qui sont à l'origine de la maladie, en aidant le corps à s'autorégénérer et en stimulant la circulation énergétique. Le thérapeute, en état de méditation, effectue une digitopression le long des méridiens sur les points de l'acupuncture en activant les mécanismes nerveux et humoraux concernés. La durée moyenne de ce traitement est de 60 minutes. Il est conseillé de porter des vêtements confortables de préférence composés de fibres naturelles, en excluant tout métal.

### MASSAGE ON ZON SU

C'est l'art du massage traditionnel chinois du pied. Pour les anciens taoïstes, chaque problème correspond, sur les pieds, à un déséquilibre dans la santé de l'organisme, il faut redécouvrir les pieds et comprendre leur importance pour notre bien-être. L'ON ZON SU aide à obtenir le bien-être et la santé, il est possible de l'utiliser sur soi et sur les autres pour le rééquilibrage d'un grand nombre de troubles : troubles musculaires et articulaires, maux de tête, toux, états d'angoisse, écarts de tension, nausées, maux de foie, faiblesse rénale, douleurs et décompensations menstruelles.

### SHIATSU

Le shiatsu est une technique d'origine orientale, un art pratiqué pour recréer l'équilibre à travers un échange humain fondamental.

Dans la pratique du shiatsu on emploie différentes techniques de pression sur des points spécifiques et des lignes énergétiques, étirements, balancements et manipulations. Les symptômes, comme la raideur, les douleurs cervicales, le mal à la tête, le mal au dos, vont souvent disparaître et la condition psychophysique s'améliore.

### WATSU

Watsu, c'est-à-dire « Water Shiatsu », est une technique de travail sur le corps effectuée dans l'eau chaude, 34°-35°C, laquelle au manque de gravité et une série de séquences spécifiques fait connaître au corps une nouvelle dimension de mouvement et de relaxation.

### REFLEXOLOGIE PLANTAIRE

La réflexologie plantaire étudie les parties du corps en connexion réfléchie aux pieds. En effet, dans les pieds sont réfléchis en miniature tous les organes du corps. Le massage du pied a donc une action rééquilibrant, relaxante et curative grâce à la pression des doigts. Fait par des mains expérimentées, c'est une technique antalgique excellente!



### LE MASSAGE AYURVEDIQUE

Abyangam est la méthode de cure la plus ancienne. Son premier but n'est pas seulement de soigner les altérations anormales de l'organisme, c'est-à-dire les maladies, mais surtout d'aider les personnes à affronter les changements en augmentant l'énergie de défense pour prévenir ou vaincre la maladie et ralentir le vieillissement. Le massage ayurvédique est idéal pour la santé et le maintien psychophysique de l'individu.

### LE MASSAGE TIBETAIN

L'orthobionomie tibétaine se rattache aux principes de l'ostéopathie ; elle est considérée comme une technique médicale valable de réalignement postural doux qui permet en outre de redonner au corps sa fluidité originelle dans toutes les conditions de raideur articulaire. C'est une technique antique et en même temps innovatrice, qui prévoit la collaboration active du patient qui, guidé au niveau de la respiration par l'opérateur, doit adopter des positions déterminées; ces positions, associées à des stimulations ciblées des centres énergétique connus dans la culture médicale tibétaine antique, provoquent «des extensions et des allongements» des muscles antigravitationnels ou postérieurs, des rotateurs internes et des muscles inspireurs, de façon à remonter du symptôme à la cause et de rendre à la musculature une morphologie correcte.

### PEELING DU CORPS

Le corps vient entièrement frictionné avec des produits spécifiques (personnalisés selon le type de peau) au fin d'éliminer les impuretés. Le massage est suivi d'un temps de réaction puis d'une douche écossaise. Il doit être le premier soin avant d'entamer un traitement complet du corps. Nettoyant en profondeur la peau, il purifie et dilate les pores pour un double effet, redonner à la peau ses principales fonctions et lui restituer son aspect satiné et soyeux.

### MASSAGE MELANGE SEL

Masser le corps à l'aide de sels est une antique technique orientale. Le mélange au sel a pour base le frottement de zones corporelles particulières en mesure de produire un état de relaxation profonde. Pendant l'exécution, les particules de sel effectuent un micromassage par détroit, en mesure de stimuler de façon efficace le métabolisme cutané et la microcirculation. Une fonction ultérieure du Mélange au sel est le renouvellement cutané obtenu par le retrait des cellules cornées, on obtient ainsi une douceur jamais éprouvée.

### ALGOTHERAPIE DU CORPS BAIN AUX SELS DE LA MER MORT

Ce traitement aux algues consiste en la désintoxication et la réintroduction de certains minéraux présents dans les tissus de notre corps, en ralentissant ainsi le vieillissement et en améliorant le caractère inesthétique de la cellulite.

### MASSAGE ANTICELLULITE, TONIFIANT ET RAFFERMISSANT

Il s'agit de massages ciblés grâce à l'utilisation de produits spécifiques et de bandages réfrigérants qui donnent d'excellents résultats en association avec la cure de boue et du bain thermal ozoné.

### MASSAGE HOLISTIQUE

Le terme "holistique" vient du grec "holos" signifiant "le tout, l'ensemble" et "therapein" se traduit par "soigner". La Thérapie Holistique est donc l'art de soigner le tout, la globalité de l'être humain. Cette Thérapie ancienne et très puissante, qui permet de transmettre de l'énergie sur une large gamme de fréquences élevées en vibration, traite les causes profondes en agissant sur le plan physique, émotionnel, mental, psychologique et spirituel. La



guérison peut prendre beaucoup de formes différentes car il y a divers niveaux de guérison. L'effet instantané dès le début du traitement énergétique, l'effet progressif après plusieurs séances de soin, et l'effet du blocage de l'aggravation du mal, alors qu'on avait la preuve qu'il empirait.

#### MASSAGE HAWAÏËN

Le "Lomi-Lomi" ou massage hawaïen est né dans les Iles Hawaï en Polynésie.

Le Lomi-Lomi puise ses principes de l'ancienne philosophie polynésienne "Huna" qui soutient l'existence d'une relation nécessaire entre santé et joie de vivre. Le massage Lomi-Lomi assure la régularité des flux d'énergie en agissant sur les quatre éléments qui façonnent le corps et l'esprit de l'homme: l'air, la terre, le feu et l'eau.

Le massage Hawaïen a pour but de rétablir l'harmonie dans le corps et l'esprit du patient. Il soulage la tension musculaire, améliore la circulation du sang, réduit le réflexologie-gestion-du-stress, prévient les maladies, améliore le sommeil et la santé de la peau.

#### TRAITEMENT REIKI

Le Reiki (mot japonais qui signifie Energie Universelle de Vie) est une philosophie, un art de vivre et une médecine non conventionnelle d'origine japonaise. Le Reiki est une thérapie holistique naturelle qui par l'imposition des mains va permettre de canaliser l'Energie Universelle de Vie. Il renforce le pouvoir de guérison propre au corps. Reiki détend les muscles, accélère la guérison, ouvre notre conscience aux causes de la maladie et de la douleur qu'il soulage. Il réduit l'anxiété, augmente le sentiment de bien-être, emplit de joie, de gratitude, de paix.

## Purity Concept

### S'éduquer à la purification... naturellement

PÉRIODES CONSEILLÉES: printemps, été, automne.

PARCOURS: consultation et assistance médicale, thérapie naturelle "Thermæ Peloidin", programme personnalisé d'alimentation.

Parcours "Long Stay": 7 jours de pension complète en chambre double "Confort".

Consultation médicale pour l'évaluation de l'état physique global, création du programme alimentaire et des traitements

Régime nutritionnel personnalisé avec menu purifiant pour matin, midi et soir, associé à des tisanes drainantes, désintoxiquantes, régénératrices.

**Thérapie naturelle "Peloidin" comprenant:** 3 séances de massage avec brossage à sec pour réactiver l'organe peau, à travers la stimulation des vases périphériques et l'oxygénation des tissus, 3 bains ozonisés pour le relâchement des muscles et la dilatation des vases 3 applications drainantes et désintoxiquantes "Peloidin" associées au bandage à spirale avec pellicule occlusive.

Le tout est suivi une par douche de nettoyage et une application d'huile vitalisant "Vital Body".

**Thérapie naturelle "Thermæ"** 3 traitements avec "Fango Maturo DOC" (boue mûre) et 3 bains thermaux ozonisés pour le relâchement et la revitalisation des muscles, 3 lymphodrainages manuels pour l'élimination des toxines et des liquides en excès.

**Programme piscines Aqua&Thermæ** (voir page 2). Pour ce parcours nous vous conseillons l'utilisation des hydromassages, du parcours vasculaire de la piscine « Venere », de la grotte bio-thermale, du bassin Kneipp et du sauna finlandais  
**Programma di attività fisica "Benessere Attivo"** (vedi pag. 31).

PRIX DU PACKAGE	"OFFRE SPECIALE"	€ 1.020,00
	"SAISON"	€ 1.040,00
	"HAUTE SAISON"	€ 1.055,00

Périodes du 2 au 12 juin 2010 et du 28 novembre au 9 décembre 2010 - Package "Purity Concept" € 1.000,00

**Traitement épreuve "Peloidin" comprenant:** 1 massage avec brossage à sec, 1 application drainante et désintoxiquante "Peloidin" avec bandage à spirale et pellicule occlusive, 1 douche de nettoyage et 1 application d'huile vitalisant "Vital Body" € 55,00.

*La peau est non seulement le miroir de l'âme, mais aussi le reflet du bien-être général du corps.*

*Laissez-vous conduire vers la connaissance de Vous Mêmes*

*Nouveauté  
2010*



## Programme “Bien-être”

### LA SANTÉ DANS LE MOUVEMENT

Gymnastique dans la salle de gymnastique

Tous les jours, près des piscines, dans la moderne salle de gymnastique équipée par les appareils TECHNOGYM, deux heures de gymnastique gratuite. Notre moniteur est à votre disposition pour vous conseiller les exercices le plus indiqués.

### GYMNASTIQUE DANS L'EAU

Du lundi au vendredi, de 11h15 à 11h45 gymnastique gratuite dans l'eau thermale de nos piscines avec moniteur.

### NORDIC WALKING AVEC INSTRUCTEUR “NORDIC COMPETENCE ITALIA”

Toutes les semaines l'hôtel propose à ses clients 2 excursions urbaines et 1 excursion sur les Monts Euganéennes (payante) y compris le service de transfert.

### SLOW BIKE AVEC GUIDE NATURALISTE

Toutes les semaines 1 excursion (payante) sur les Monts Euganéennes y compris location de vélo et road map.

### EXCURSION À LA FERME “BUSA DELL'ORO”

Chaque quinze jours, la Famille Bernardi a le plaisir d'offrir à ses clients un tour panoramique sur les Monts Euganéennes avec visite à l'Abbaye de Praglia ou, en alternative, une promenade guidée sur les Collines. Casse-croûte à la ferme de propriété “Busa dell'Oro”.

### SPORT E RELAX

Usage gratuit:

Minigolf 18 trous homologués

Parcours santé

Jeu de boules

Ping-pong

Billard



Payant:

Vélos

Possibilité d'excursions à cheval sur les collines (avec moniteur)

Terrains de tennis découverts (€ 8,00 à l'heure)

Terrain de tennis couvert (€ 16,00 à l'heure)

Terrain de football à cinq

Leçons de tennis

Cours de natation

Green Fees pour les principaux golf club de notre région

# À la découverte des Collines Euganeennes

Ci-après nous proposons à nos chers hôtes des parcours faiblement et moyennement difficiles.

## LE SENTIER DU MONT LOZZO

Départ: Lozzo Atestino, place de la mairie

Distance: 2,8 Km (4,8 Km en partant du centre du village)

Différence de niveau max: 150 m - Degré de difficulté: aucun

Temps moyen de parcours: plus d'une heure pour tout le circuit

Saisons les plus favorables: le printemps et l'automne pour les couleurs et la lumière légère. L'été n'est pas conseillé puisqu'il peut faire trop chaud.

## LE SENTIER DU MONT GRANDE

Départ: Teolo, Passo Fiorine

Distance: 4,2 Km

Différence de niveau: 150 m - Degré de difficulté: faible

Il peut être effectué par des personnes de tout âge. Il est conseillé de porter des vêtements et des chaussures adaptés.

Temps moyen de parcours: deux heures.

Saisons les plus favorables: le printemps pour la floraison du sous-bois, l'automne pour les couleurs et la lumière, l'été pour l'ombre agréable.

En hiver il peut y avoir des gelées sur la partie exposée au nord.

## LE SENTIER DE MONT VENDA «G.G.LORENZONI»

Départ: Casa Marina, localité sous le Venda, municipalité de Galzignano

Distance: environ 5,5 Km

Différence de niveau: environ 240 m - Degré de difficulté: certaines parties du sentier comportent des difficultés.

Temps moyen de parcours: 3-4 heures sans compter la déviation vers les ruines de monastère des Olivétains d'environ 3 km et dont le temps de parcours est d'environ 2 heures.

Saisons les plus favorables: le printemps et l'hiver.

## LE SENTIER DU MONT RICCO ET DU MONT CASTELLO

Départ: place de la gare de Manselice

Distance: environ 5 Km

Différence de niveau: environ 300 m - Degré de difficulté: aucun

Il peut être effectué par des personnes de tout âge. Il est conseillé de porter des chaussures légères.

Temps moyen de parcours: 2-3 heures

Saisons les plus favorables: le printemps pour la floraison du sous-bois, l'automne pour les couleurs et la lumière. L'été et l'hiver offrent des suggestions splendides surtout de la terrasse panoramique de la statue d'Hercules.



## Informations

- Excursions aux merveilleuses villes d'art de notre région (Padoue, Venise, Vicence, Vérone, etc.)
- Sur demande réservation des billets pour la 88<sup>e</sup> saison lyrique aux Arènes de Vérone du 18 juin au 28 août 2010 (possibilité de service de transfert).
- Internet point et Wi-Fi
- Service de transfert de l'aéroport de Venise à l'hôtel et vice-versa
- Salles réunions
- L'hôtel est équipé pour le séjour de personnes handicapées

### HÔTES INDIVIDUELS

Sont invités à consommer les repas à notre table commune

### PAIEMENTS

Peuvent être en liquide ou par cheque.



## Comment nous rejoindre



**Par autoroute de Milan ou du Brennero:** autoroute A4 MI-VE - Sortie "Padova Ovest" (Padoue ouest). Suivre les indications pour Abano - Montegrotto Terme.  
**De Bologne:** autoroute A13 Bologne - Padoue - Sortie "Terme Euganee". Suivre les indications pour Montegrotto Terme.  
**De Venise et du nord-est:** autoroutes A3 - A4 - A13 - Sortie "Terme Euganee". Suivre les indications pour Montegrotto Terme.



**Venise-Aéroport Marco Polo - Vérone-Aéroport Catullo - Trévise-Aéroport San Giuseppe - Bologne-Aéroport Borgo Panigale.** Sur demande, service de transfert.



**Par train de Milan et du nord-ouest:** ligne des chemins de fer Milan-Venise, gare de "Padova" (Padoue).  
Pour Montegrotto Terme: taxi, bus de ligne ou service de transfert sur demande.



CONTINENTAL  
TERME HOTEL  
★★★★

Avec réserve pour modifications, erreurs d'impression et de composition. Le CONTINENTAL TERLE HOTEL de Montegrotto Terme n'est pas responsable du contenu des offres, des prestations décrites et des tarifs appliqués par les entreprises partenaires.



BOUE MÛRE "DOC"

Testée et contrôlée par l'Université de Padoue



CONTINENTAL  
TERME HOTEL



35036 MONTEGROTTO TERME (PADOVA - ITALY) - Via Neroniana, 8 - Boîte postale 123

Tel. +39 049 793522 - Fax +39 049 8910683

[www.continentaltermehotel.it](http://www.continentaltermehotel.it) - [info@continentaltermehotel.it](mailto:info@continentaltermehotel.it)

Numéro vert 00800 21099900